



# جوفيكو

١٠  
في

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

تاريخ: 29 تموز 2007

إشارتنا رقم: ج/م/1281/2007

SEMI ANNUAL - JOFR - 30/7/2007

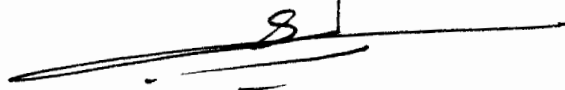
معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم  
هيئة الأوراق المالية،  
عمان - الأردن  
ج.س.د.

تحية طيبة وبعد،

نرفق لكم طيه البيانات المالية وبيان الأرباح والخسائر للشركة كما في 30 حزيران 2007.

مع فائق التحيات والتمنيات ،،،

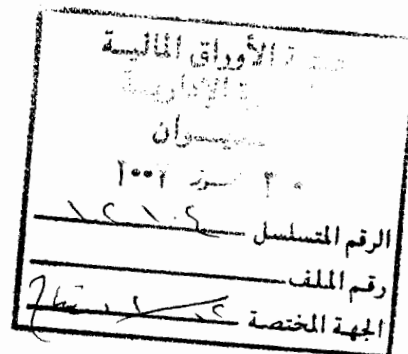
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة



د. وليد وائل زعرب

عضو مجلس الإدارة/المدير العام

رئيس مجلس الإدارة/المدير العام  
د. وليد وائل زعرب



2

مرفقات:  
ج/ب/ر



هاتف: ٥٦٠٠٢٠٠ (٩٦٢-٦) ٣٠ خط، فاكس: ٥٦٠٠٢١٠ (٩٦٢-٦) ص.ب ٣٢٧٢ عمان ١١١٨١ الأردن

بريد الكتروني: info@jofico.com



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية وتقرير المراجعة

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

| صفحة    | فهرس                                                |
|---------|-----------------------------------------------------|
| ١       | تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية         |
| ٢       | الميزانية العمومية                                  |
| ٣       | قائمة الأعمال                                       |
| ٤       | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين                    |
| ٦ - ٥   | قائمة التدفقات النقدية                              |
| ٧       | حساب ايرادات ومصروفات فرع التأمين على الحياة        |
| ٨       | حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة       |
| ٩       | حساب كلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة         |
| ١٠      | حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة |
| ٢٠ - ١١ | إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية                |

## تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية المرفقة للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ والبيانات المرحلية للأعمال والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. ان الإدارة مسؤولة عن اعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والذي يعتبر جزءا لا يتجزء من معايير التقارير المالية الدولية، وتقتصر مسؤولياتنا في التوصل الى نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية بناء على مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا باجراء المراجعة وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تشتمل عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على اجراء استفسارات بشكل اساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق اعمال المراجعة أقل الى حد كبير من نطاق اعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، ولذلك فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي حولها.

### النتيجة

بناء على مراجعتنا لم يصل الى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المرفقة لم يتم اعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

غوشة وشركاه  
عبد الكريم قنديل

المجازة مزاولة رقم (٤٩٦)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٣٠ تموز ٢٠٠٧

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

الميزانية العمومية (غير مدققة)

كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

| ٢٠٠٦        | ٢٠٠٧        | إيضاح |                                        |
|-------------|-------------|-------|----------------------------------------|
|             |             |       | <b>الموجودات</b>                       |
| ٥٩٠,٢٠٠     | ٥٥,١٩٨      | ٣     | نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك       |
| ٦,٩٠٢,٧٧٩   | ٧,١١٠,٤٦٧   | ٤     | ذمم منبنة - بالصافي                    |
| ٣,٩٩٦,١٥١   | ٤,١٦٤,٠٢٥   | ٥     | ذمم شركات التأمين المدينة              |
| ٦٢٤,٣٨١     | ٧٥٣,٥٤١     | ٦     | شيكات برسم التحصيل                     |
|             |             |       | <b>الإستثمارات</b>                     |
| ٦٣٧,٥٧٩     | ٦٠٣,٢٤٩     | ٧     | ودائع لدى البنوك                       |
| ١,٩٦٥,٦٠٠   | ١,٠٦٤,١٤٠   | ٨     | موجودات مالية للمتاجرة                 |
| ٤,٧٧٠,٠٢٧   | ٢,٨٢٤,٣٠٠   | ٩     | موجودات مالية متوفرة للبيع             |
| ٦٢          | -           |       | قروض لحملة وثائق الحياة                |
| ١,١٠٠,٠٠٠   | ١,٤١٣,٤٤٤   | ١٠    | استثمارات عقارية                       |
| ٥٠,٠٠٠      | ١٠٠,٠٠٠     | ١١    | استثمارات في شركات تابعة               |
| ٨,٥٢٣,٢٦٨   | ٦,٠٠٥,١٣٣   |       | <b>مجموع الإستثمارات</b>               |
| ٤٣٠,٧٢٩     | ٩١٥,٣٠١     | ١٢    | موجودات أخرى                           |
| ٢,٣١٧,٨٧٠   | ٢,٧٠٢,٥٩٨   | ١٣    | موجودات ثابتة - بالصافي                |
| ٢٣,٣٨٥,٣٧٨  | ٢١,٧٠٦,٢٦٣  |       | <b>مجموع الموجودات</b>                 |
|             |             |       | <b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>       |
| ٢,٢٩٠,٣١٤   | ١,٤٧٣,٥٩٣   | ١٤    | بنوك دائنة                             |
| ٢,٠٢١,٦٩٤   | ٢,٣١٩,٧٤٧   | ١٥    | ذمم دائنة                              |
| ٢,٣٧٠,٥٣٦   | ٢,٣٣٧,٨٧٣   | ١٦    | ذمم شركات التأمين الدائنة              |
| ٢٥٩,٤٣٣     | ٢٥٧,٧٣٥     | ١٧    | مخصصات مختلفة                          |
| ١,٢٨٣,٦٨٢   | ١,٤٨٥,٢٦٠   | ١٨    | مطلوبات أخرى                           |
|             |             |       | <b>المخصصات الفنية</b>                 |
| ٣,١١٦,١١٨   | ٣,٢٨٥,٧٥٨   |       | صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة         |
| ٥,٣٠٨,٤٧٣   | ٥,٥٢٢,٨٣٢   |       | صافي مخصص الادعاءات                    |
| ٢١٣,٤٤٣     | ٢٥٧,٠٩٤     |       | صافي المخصص الحسابي                    |
| ٥٠,٠٠٠      | ٥٠,٠٠٠      |       | مخصص الاخطار الكارثية                  |
| ٨,٦٨٨,٠٣٤   | ٩,١١٥,٦٨٤   |       | <b>مجموع المخصصات الفنية</b>           |
| ١٦,٩١٣,٦٩٣  | ١٦,٩٨٩,٨٩٢  |       | <b>مجموع المطلوبات</b>                 |
|             |             |       | <b>حقوق المساهمين</b>                  |
| ٦,٥٠٠,٠٠٠   | ٦,٥٠٠,٠٠٠   |       | راس المال المنفوع                      |
| ٧٥,٠٠٠      | ٧٥,٠٠٠      |       | علاوة اصدار                            |
| ١,٠٥٤,٧٣٩   | ١,٠٥٤,٧٣٩   |       | احتياطي اجباري                         |
| ٢,٠٠٠       | ٢,٠٠٠       |       | احتياطي اختياري                        |
| ١٠٧,٧٥٨     | ١٠٧,٧٥٨     |       | الاحتياطيات الأخرى                     |
| ٥٦٢,٨٨٦     | ٤١٨,٧٠٠     | ١٩    | التغير المتراكم في القيمة العادلة      |
| (١,٨٣٠,٦٩٨) | (٣,٤٤١,٨٢٦) | ٢٠    | خسائر متراكمة                          |
| ٦,٤٧١,٦٨٥   | ٤,٧١٦,٣٧١   |       | <b>مجموع حقوق المساهمين</b>            |
| ٢٣,٣٨٥,٣٧٨  | ٢١,٧٠٦,٢٦٣  |       | <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b> |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الأعمال (غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧  
(بالدينار الأردني)

| من بداية العام حتى |                   | للفترة المرحلية من            |                               |       |                                                   |
|--------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------|---------------------------------------------------|
| ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٦  | ٣٠ حزيران<br>٢٠٠٧ | ١ نيسان الى ٣٠<br>حزيران ٢٠٠٦ | ١ نيسان الى ٣٠<br>حزيران ٢٠٠٧ | ايضاح |                                                   |
| (١,٨٠٣,٨٩١)        | (٦٨٢,٧٧٦)         | (١,١٤٧,٣٦٤)                   | ٢٢٥,٨٠٠                       |       | ربح/(خسارة) الاكتتاب المحول من حسابات<br>الاكتتاب |
| (٣٢,٨٤٣)           | ٨,٨٧٣             | (٣٢,٩٧٤)                      | ٧,٦١٢                         |       | يضاف:<br>فوائد بنكية مقبوضة                       |
| (١٣٩,٤٦٣)          | (٣٧٣,٥٠٢)         | (١٣٨,٩٠٦)                     | (١٨٢,٧١١)                     | ٢١    | (خسائر) ارباح الموجودات المالية والاستثمارات      |
| ١٠٣,٧٣٤            | ٤١,٥٤٩            | ١٠٣,٢٤٢                       | ٢٥,٧٨٣                        |       | ايرادات اخرى                                      |
| (١,٨٧٢,٤٦٣)        | (١,٠٠٥,٨٥٦)       | (١,٢١٦,٠٠٢)                   | ٧٦,٤٨٤                        |       | المجموع                                           |
| (١٦,٠٦٨)           | (٩,٢٧٣)           | (١,٣٠٢)                       | ٣١,٨٥٢                        | ٢٢    | يطرح:<br>المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة  |
| (٧٣,٩٦٥)           | (١٠,٣٤٧)          | (٧٣,٩٦٥)                      | (١٨,٧٥٤)                      |       | ديون مشكوك في تحصيلها                             |
| (٥٥,٦٨٨)           | (٤٤,٧٧٤)          | (٢٩,٣٨٢)                      | (٢٤,٠٤٠)                      |       | الاستهلاكات                                       |
| (٢,٠١٨,١٨٤)        | (١,٠٧٠,٢٥٠)       | (١,٣٢٠,٦٥١)                   | ٦٥,٥٤٢                        |       | صافي خسارة الفترة                                 |
| (٠,٣٣٦)            | (٠,١٦٤)           | (٠,٢٢)                        | ٠,٠١٠                         |       | حصة السهم من الخسارة                              |
| ٦,٠٠٠,٠٠٠          | ٦,٥٠٠,٠٠٠         | ٦,٠٠٠,٠٠٠                     | ٦,٥٠٠,٠٠٠                     |       | راس المال المرجح                                  |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين (غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

| رأس المال المدفوع                 | علاوة اصدار | إحتياطي إجباري | إحتياطي إختياري | احتياطيات أخرى | التغير المتراكم في القيمة العادلة | ارباح مدورة (خسائر متراكمة) | المجموع     |
|-----------------------------------|-------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------------------------|-----------------------------|-------------|
| الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٧     | ٦,٥٠٠,٠٠٠   | ٧٥,٠٠٠         | ١,٠٥٤,٧٣٩       | ٢,٠٠٠          | ١٠٧,٧٥٨                           | ٥٦٢,٨٨٦                     | ٦,٤٧١,٦٨٥   |
| خسارة الفترة                      | -           | -              | -               | -              | -                                 | (١,٠٧٠,٢٥٠)                 | (١,٠٧٠,٢٥٠) |
| تعديلات سنوات سابقة               | -           | -              | -               | -              | -                                 | (٥٤٠,٨٧٨)                   | (٥٤٠,٨٧٨)   |
| التغير المتراكم في القيمة العادلة | -           | -              | -               | -              | (١٤٤,١٨٦)                         | -                           | (١٤٤,١٨٦)   |
| الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧          | ٦,٥٠٠,٠٠٠   | ٧٥,٠٠٠         | ١,٠٥٤,٧٣٩       | ٢,٠٠٠          | ١٠٧,٧٥٨                           | ٤١٨,٧٠٠                     | ٤,٧١٦,٣٧١   |
| الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٦     | ٦,٠٠٠,٠٠٠   | -              | ١,٠٥٤,٧٣٩       | ٢,٠٠٠          | ١٠٧,٧٥٨                           | ١,٧٧٣,٧٣٣                   | ١١,١٦٣,٢٩٣  |
| خسارة الفترة                      | -           | -              | -               | -              | -                                 | (٢,٠١٨,١٨٤)                 | (٢,٠١٨,١٨٤) |
| التغير المتراكم في القيمة العادلة | -           | -              | -               | -              | (١,٨٩٩,٧٠٤)                       | -                           | (١,٨٩٩,٧٠٤) |
| الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧          | ٦,٠٠٠,٠٠٠   | -              | ١,٠٥٤,٧٣٩       | ٢,٠٠٠          | ١٠٧,٧٥٨                           | ٢٠٦,٩٧٩                     | ٧,٢٤٥,٥٠٥   |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

| ٢٠٠٦        | ٢٠٠٧        |                                                 |
|-------------|-------------|-------------------------------------------------|
| (٢,٠١٨,١٨٤) | (١,٠٧٠,٢٥٠) | صافي خسارة الفترة                               |
|             |             | تعديلات على صافي الخسارة :                      |
| ٥٥,٦٨٨      | ٤٤,٧٧٤      | استهلاكات                                       |
| (٥٠,٢٩٠)    | (١,٣١٢)     | المخصصات المختلفة                               |
| ٤٦٩,٦٥٨     | ٤٢٧,٦٥٠     | المخصصات الفنية                                 |
| (٣٣,٦٥٤)    | -           | ارباح توزيعات اسهم متوفرة للبيع                 |
| (١٠٦,١٦٦)   | ٢٦٢,٢٥٤     | ارباح بيع موجودات مالية متاحة للبيع             |
| ٤٥٢,٤٠٠     | -           | ارباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة            |
| ١٢٥,٩٧١     | ١١١,٢٤٨     | خسائر غير متحققة من موجودات مالية للمتاجرة      |
| (٩١,٧٤٨)    | -           | تعديل الحصة في شركة زميلة                       |
| -           | (٥٤٠,٨٧٨)   | تعديلات سنوات سابقة                             |
| (١,١٩٦,٣٢٥) | (٧٦٦,٥١٤)   | المجموع                                         |
|             |             | التدفق النقدي من عمليات التشغيل                 |
|             |             | التغير في الموجودات والمطلوبات                  |
| (٨٧٦,٠٤٧)   | (٢٠٧,٦٨٨)   | النقص/(الزيادة) في الذمم المدينة                |
| (٥٢٠,٧٥٦)   | (١٦٧,٨٧٤)   | النقص/(الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة    |
| (١٤٦,٣٠٧)   | (١٢٩,١٦٠)   | (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل                 |
| ٢٩٢,٦٦٢     | (٤٨٤,٥٧٢)   | (الزيادة)/(النقص) في الموجودات الاخرى           |
| ٤٢٥,٦٧١     | ٢٩٨,٠٥٣     | (النقص) /الزيادة في الذمم الدائنة               |
| ١,٠٤٥,٨٢٨   | (٣٢,٦٦٣)    | الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة            |
| (٢٢٧,٨٢٠)   | ٢٠١,٥٧٨     | (النقص) في المطلوبات الاخرى                     |
| (٤٦٦)       | (٣٨٦)       | ضريبة الدخل المدفوعة                            |
| (١,٢٠٣,٥٦٠) | (١,٢٨٩,٢٢٦) | صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

| ٢٠٠٦        | ٢٠٠٧      |                                                              |
|-------------|-----------|--------------------------------------------------------------|
|             |           | التدفق النقدي من عمليات الاستثمار                            |
| ٢٤١,٣٠٤     | ٣٤,٣٣٠    | النقص في ودائع لدى البنوك                                    |
| -           | ٧٩٠,٢١٢   | موجودات مالية للمتاجرة                                       |
| ٦٦٠,٦٩١     | ١,٥٣٩,٢٨٧ | بيع استثمارات مالية متاحة للبيع                              |
| (٨٤٤,٢٩٩)   | -         | شراء استثمارات مالية متاحة للبيع                             |
| -           | ٦٢        | قروض لحملة وثائق الحياة                                      |
| -           | (٣١٣,٤٤٤) | استثمارات عقارية                                             |
| -           | (٥٠,٠٠٠)  | استثمارات في شركات تابعة                                     |
| (١,١٥٨,٢٨٥) | (٤٢٩,٥٠٢) | (شراء) موجودات ثابتة                                         |
| (١,١٠٠,٥٨٩) | ١,٥٧٠,٩٤٥ | صافي التدفق النقدي الناتج عن/ (المستخدم في) عمليات الاستثمار |
|             |           | التدفق النقدي من عمليات التمويل                              |
| ١,٩٣٣,١٣٤   | (٨١٦,٧٢١) | بنوك دائنة                                                   |
| ١,٩٣٣,١٣٤   | (٨١٦,٧٢١) | صافي التدفق النقدي (المستخدم في)/ الناتج عن عمليات التمويل   |
| (٣٧١,٠١٥)   | (٥٣٥,٠٠٢) | صافي التغير في رصيد النقد                                    |
| ٤٩٠,٠٢٠     | ٥٩٠,٢٠٠   | النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة                 |
| ١١٩,٠٠٥     | ٥٥,١٩٨    | النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة                 |

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

**الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة**  
**حساب إيرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة للفترتين المنتهيتين في 30 حزيران 2007 و 2006**

| 2006    | 2007    |                                                        |
|---------|---------|--------------------------------------------------------|
|         |         | <b>الإقساط المكتتبة</b>                                |
| 269,401 | 347,449 | الإعمال المباشرة                                       |
| -       | 2,065   | إعادة التأمين الوارد                                   |
| 190,213 | 180,215 | إقساط إعادة التأمين الخارجية                           |
| 79,188  | 169,299 | صافي الإقساط                                           |
|         |         | <b>رصيد أول المدة</b>                                  |
| 203,397 | 358,506 | المخصص الحسابي أول المدة                               |
| -       | 145,063 | حصة معيدي التأمين أول المدة                            |
| 203,397 | 213,443 | صافي المخصص الحسابي أول المدة                          |
|         |         | <b>رصيد آخر المدة</b>                                  |
| 222,004 | 575,000 | المخصص الحسابي                                         |
| -       | 317,906 | حصة معيدي التأمين                                      |
| 222,004 | 257,094 | التغير في المخصص الحسابي                               |
| 60,581  | 125,648 | صافي الإيرادات المتحققة من الإقساط المكتتبة            |
| 229,585 | 93,938  | التعويضات المدفوعة                                     |
| 3,204   | 5,315   | استحقاق و تصفيات بوالص                                 |
| 225,312 | 97,401  | حصة معيدي التأمين الخارجي                              |
| 7,477   | 1,852   | صافي التعويضات المدفوعة                                |
|         |         | <b>مخصص الادعاءات آخر المدة</b>                        |
| 103,799 | 435,114 | مبلغ                                                   |
| 86,843  | 378,519 | حصة معيدي التأمين                                      |
| 16,956  | 56,595  | صافي مخصص الادعاءات آخر المدة                          |
|         |         | <b>مخصص الادعاءات أول المدة</b>                        |
| 415,312 | 265,704 | مبلغ                                                   |
| 373,781 | 240,299 | حصة معيدي التأمين                                      |
| 41,531  | 25,405  | صافي مخصص الادعاءات أول المدة                          |
| -17,098 | 33,042  | صافي تكلفة التعويضات                                   |
| 60,581  | 125,648 | صافي الإيرادات المتحققة من الإقساط المكتتبة            |
| -17,098 | 33,042  | يطرح                                                   |
|         |         | <b>صافي تكلفة التعويضات</b>                            |
|         |         | يضاف                                                   |
| 2,857   | 4,994   | عمولات مقبوضة                                          |
| 2,540   | 4,350   | رسوم اصدار وثائق التأمين                               |
| 3,707-  | -       | إيرادات الاستثمار و العائدة لحسابات الاكتتاب (28 + 27) |
| 12,500  | 499     | إيرادات أخرى                                           |
| 14,190  | 9,843   | مجموع الإيرادات                                        |
|         |         | يطرح                                                   |
| 3,237   | 8,272   | عمولات مدفوعة                                          |
| 7,182   | 11,196  | مصاريف إدارية خاصة بحسابات الاكتتاب                    |
| -       | 1,372   | مصاريف أخرى                                            |
| 10,419  | 20,840  | مجموع المصروفات                                        |
| 81,450  | 81,609  | ربح الاكتتاب                                           |

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساعدة العامة المحدودة

[illegible]

ملاحظة : لا يتكرر المستورد (إلا ذلك الجزء الذي تحتفظ به الشركة في دفترها

صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتوبة

التغير في مخصص الأخطار السارية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صلي محسن الألباني غير المكتوبة

بطرس : حصة معاذي التائبين

مناخ الإقليم غير الصحراوي

رصيد أول مدة

پیشانی

مسئله

أقسام | علاة النامين | الخرجية

المجلس الأعلى للتأليف المحلية

 $\therefore \text{Ans}$ 

امامی

إعدادة القائمين الاختصاصي الوارد

የግልጽ ጋራ

**المجلس الأعلى**

[illegible]

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

رياح (خمسرة) الاكثلي

جاء:

جنتی

1998

10

421 E. 9th Ave.

طرح :

will give

10

التَّغْيِيرُ فِي

الشيخ

Expt

## الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

### إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

#### ١- التكوين والنشاط

إن الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ ٢٠ آذار ١٩٧٦ تحت رقم (١٠١) .

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بممارسة أعمال التأمين بكافة انواعها .

#### ٢- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

##### أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية المرفقة وفقاً لنماذج هيئة التأمين ولمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ .

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالاضافة الى تعديلات على المحاسبة الدولية القائمة والتي اصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ والتي لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ القوائم المالية المرفقة ولم يتم تحديد الاثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص ، وفيما يلي اهم السياسات المحاسبية المطبقة .

##### أسس تجميع القوائم المالية

يتم استخدام طريقة حقوق الملكية عند اعداد القوائم المالية المنفصلة للشركة التابعة وللاستثمارات في الشركة التابعة .

##### تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة او المجددة على قائمة الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الاخرى وفقاً لاساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الاسهم كإيرادات عند الإعلان عنها وقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين .

##### حسابات إعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق .

## الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

### المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٢ تعليمات اسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين .

مخصص الاقساط غير المكتسبة : ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على اساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر ايام السنة ٣٦٥ يوم ، فيما يتعلق بالبحري تعتبر الوثيقة المكتتب بها خلال الثلاثة اشهر الاخيرة من تاريخ احتساب مخصص الاقساط غير المكتسبة وثيقة سارية المفعول ويتم احتساب مخصص الاقساط غير المكتسبة لعمال التأمين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

مخصص الادعاءات تحت التسوية : ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة ولم يتم تسويتها حتى نهاية العام ويتم احتسابه من قبل الدائرة الفنية للشركة .

مخصص الاخطار الكارثية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها .

يتم احتساب مخصص الادعاءات غير المبلغة على اساس واقع سجلات الشركة لنهاية الشهر الاول من السنة المالية اللاحقة ، وبناء على الخبرة من السنوات السابقة .

يتم احتساب المخصص الحسابي بناء على دراسة وتقرير الخبير الاكتواري .

### مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقاً لدراسة ذمم العملاء .

### توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين

يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة اقساط كل فرع الى مجموع الاقساط وضرب الناتج في مجموع المصاريف باستثناء مصروف الاستهلاك وتعويض ترك الخدمة واية مخصصات اخرى .

### موجودات مالية متاحة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد القوائم المالية وتقيد الأرباح او الخسائر الناتجة عن اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين وفي حال بيع هذه الموجودات اوجزء منه يتم قيد الأرباح او الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات اما في حالة حصول تدن دائم في قيمتها فيتم قيد النقص في قائمة الدخل .

### موجودات مالية للمتاجرة

تقيد الموجودات المالية للمتاجرة بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية ويتم قيد اي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير .

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

#### القيمة العادلة

يمثل سعر الاغلاق بتاريخ القوائم المالية في الاسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة وفي حال عدم توفر اسعار

معلنة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة باحدى الطرق التالية .

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .

- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .

- في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة وفي حال حصول

تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل .

#### الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها

باستثناء الأراضي، ويتم استهلاك الموجودات وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين ٢- ٤٠ % .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من اي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن

استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل وفي حالة استبعاد اي من الممتلكات والمعدات فيتم حذف القيمة المسجلة للاصل

المستبعد والاستهلاك المتراكم من تاريخ الاستبعاد من الحسابات وترحل القيمة سواء ربح او خسارة الى قائمة الدخل .

#### المعاملات بالعملة الاجنبية

تسجل المعاملات التي تتم بالعملة الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني باسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة وفي تاريخ القوائم

المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية الى الدينار الاردني باسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي

الاردني وتدرج الارباح او الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل .

#### ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة سواء في المملكة او في الدول التي للشركة فروع

فيها وباحتساب وتسجيل الضريبة المؤجلة وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) .

#### عرض الادوات المالية

يتم اعداد الادوات المالية وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين وتبين بعض الفقرات الواردة ادناه السياسات المتعلقة بهذه الادوات .

تعرف الاداة المالية بانها اي عقد ينتج عن اصل مالي في منشأة والتزام مالي او اداة حقوق ملكية في منشأة اخرى ، وتتألف الادوات

المالية بشكل رئيسي من النقد وارصدة البنوك والذمم المدينة والدائنة وذمم شركات اعادة التأمين المدينة والدائنة والاوراق المالية ولا

تتعامل الشركة بالادوات المالية المشتقة .

#### تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

تعترف الشركة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ الالتزام .

#### النقد وما في حكمه

لاهداف اعداد بيان التدفقات النقدية الموحد فان بند النقد وما في حكمه يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية لدى البنوك.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧  
(بالدينار الأردني)

إيرادات القوائم المالية

يتم تحقق إيرادات القوائم المالية وفقا لاساس الاستحقاق .

إيرادات ارباح الاسهم .

يتم قيد ارباح الأسهم عند تحققها .

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة حسب قانون العمل الاردني .

الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم باستثناء الأراضي ، وعندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل .

٣- النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧   |                |
|---------|--------|----------------|
| ١٠٧,٢٩٢ | ١٠,٣٢٣ | نقد في الصندوق |
| ٤٨٢,٩٠٨ | ٤٤,٨٧٥ | نقد لدى البنوك |
| ٥٩٠,٢٠٠ | ٥٥,١٩٨ |                |

٤- الذمم المدينة

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |                            |
|-----------|-----------|----------------------------|
| ٥,٩٢٩,٣٢٧ | ٥,٩٧٦,٤٢٨ | حملة البوالص               |
| ٩٠٥,٠٥١   | ١,٠٩١,١٨٩ | الوكلاء                    |
| ٥٤,٠٨٤    | ٤٣,٦٣٢    | الوسطاء                    |
| ١١٠,٤٥٣   | ٨٥,١٢٠    | ذمم موظفين                 |
| ١٧٣,٦٢٨   | ١٩٤,٢٠٨   | اخرى                       |
| (٢٦٩,٧٦٤) | (٢٨٠,١١٠) | مخصص ديون مشكوك في تحصيلها |
| ٦,٩٠٢,٧٧٩ | ٧,١١٠,٤٦٧ |                            |

٥- ذمم شركات التأمين المدينة

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |                              |
|-----------|-----------|------------------------------|
| ٨١١,٢٠٤   | ٧١٤,٧٤٢   | شركات التأمين المحلية        |
| ٣,٣٦٦,١٢٣ | ٣,٦٣٠,٤٥٩ | شركات اعادة التأمين الخارجية |
| (١٨١,١٧٦) | (١٨١,١٧٦) | مخصص ديون مشكوك في تحصيلها   |
| ٣,٩٩٦,١٥١ | ٤,١٦٤,٠٢٥ |                              |

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧  
(بالدينار الأردني)

٦- الشيكات برسم التحصيل

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧    |
|---------|---------|
| ٦٢٤,٣٨١ | ٧٥٣,٥٤١ |
| ٦٢٤,٣٨١ | ٧٥٣,٥٤١ |

شيكات برسم التحصيل

٧- الودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

| المجموع | ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧    | ودائع تستحق بعد أكثر من شهر وحتى سنة | شهادات ايداع وودائع تستحق خلال شهر |
|---------|---------|---------|--------------------------------------|------------------------------------|
| ٥٨٥,٧١٠ | ٢٠٠٦    | ٤٦٢,٧٨٢ | ٣٢٥,٠٠٠                              | ١٣٧,٧٨٢                            |
| -       | -       | ١٠١,٣٠١ | -                                    | ١٠١,٣٠١                            |
| ١٢,٧٨٠  | ١٢,٧٨٠  | ٧٧      | ٧٧                                   | -                                  |
| ٣٩,٠٨٩  | ٣٩,٠٨٩  | ٣٩,٠٨٩  | ٣٩,٠٨٩                               | -                                  |
| ٦٣٧,٥٧٩ | ٦٣٧,٥٧٩ | ٦٠٣,٢٤٩ | ٣٦٤,١٦٦                              | ٢٣٩,٠٨٣                            |

البنك الأردني الكويتي

البنك العقاري المصري

بنك عودة

البنك العربي المتحد/ الامارات

العربية المتحدة

٨- الموجودات المالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |
|-----------|-----------|
| ١,٩٦٥,٦٠٠ | ٥٩٣,٤٤٠   |
| ١,٩٦٥,٦٠٠ | ٥٩٣,٤٤٠   |
| -         | ٤٧٠,٧٠٠   |
| -         | ٤٧٠,٧٠٠   |
| ١,٩٦٥,٦٠٠ | ١,٠٦٤,١٤٠ |

داخل الأردن :

أسهم مدرجة في السوق المالي

المجموع

خارج الأردن :

أسهم مدرجة في السوق المالي

المجموع

الإجمالي

٩- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

| ٢٠٠٦      |           |           | ٢٠٠٧      |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| مدرجة     | غير مدرجة | المجموع   | مدرجة     | غير مدرجة | المجموع   |
| ٣,٩٧٦,٩١٧ | ٨٠,٠٠٠    | ٣,٨٩٦,٩١٧ | ٢,٦٦٤,٣٠٠ | ٣٠,٠٠٠    | ٢,٦٣٤,٣٠٠ |
| ٣,٩٧٦,٩١٧ | ٨٠,٠٠٠    | ٣,٨٩٦,٩١٧ | ٢,٦٦٤,٣٠٠ | ٣٠,٠٠٠    | ٢,٦٣٤,٣٠٠ |
| ٧٩٣,١١٠   | -         | ٧٩٣,١١٠   | ١٦٠,٠٠٠   | -         | ١٦٠,٠٠٠   |
| ٧٩٣,١١٠   | -         | ٧٩٣,١١٠   | ١٦٠,٠٠٠   | -         | ١٦٠,٠٠٠   |
| ٤,٧٧٠,٠٢٧ | ٨٠,٠٠٠    | ٤,٦٩٠,٠٢٧ | ٢,٨٢٤,٣٠٠ | ٣٠,٠٠٠    | ٢,٧٩٤,٣٠٠ |

داخل الأردن :

أسهم

المجموع

خارج الأردن :

أسهم

المجموع

الإجمالي

## الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

### ١٠- الاستثمارات العقارية

يتألف هذا البند بما يلي :

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |
|-----------|-----------|
| ١,١٠٠,٠٠٠ | ١,١٠٠,٠٠٠ |
| -         | ٣١٣,٤٤٤   |
| ١,١٠٠,٠٠٠ | ١,٤١٣,٤٤٤ |

أرض مأدبا

أرض ومبنى جبل عمان

### ١١- الاستثمارات في شركات تابعة

يتمثل هذا البند في قيمة الاستثمار في شركة الفضاء لتكنولوجيا المعلومات (وهي شركة أردنية ذات مسؤولية محدودة) بنسبة ٨٠% من راس مال الشركة ، ولم يتم اعداد قوائم مالية موحدة مع هذه الشركة وذلك نظرا لقناعة ادارة الشركة بانها ستقوم ببيع ٤٠% تقريباً من اسهم هذه الشركة وذلك خلال الفترة اللاحقة لتاريخ هذه القوائم المالية .

### ١٢- الموجودات الاخرى

يتألف هذا البند بما يلي :

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧    |
|---------|---------|
| -       | ٩,٢٦٣   |
| ٧٢,٠٢٠  | ٦٠١,٩٢١ |
| ٢١٣,٨٠٨ | ٢١٢,٥٠٧ |
| ٨٠,٠١٠  | ٣٣,٨٠٠  |
| ٦٤,٨٩١  | ٥٧,٨١٠  |
| ٤٣٠,٧٢٩ | ٩١٥,٣٠١ |

ايرادات مستحقة القبض

مصاريف مدفوعة مقدماً

تأمينات مستردة

جاري صندوق ادخار الموظفين

اخرى

### ١٣- الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك المتراكم

| ٢٠٠٦      |           |           | ٢٠٠٧      |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| الكلفة    | الاستهلاك | صافي      | الكلفة    | الاستهلاك | صافي      |
|           | المتراكم  | الموجودات |           | المتراكم  | الموجودات |
| ١,١٥٨,٨١٢ | -         | ١,١٥٨,٨١٢ | ١,٤٣٨,٥٤٥ | -         | ١,٤٣٨,٥٤٥ |
| ٨٨٦,٩٨٩   | ١٤٥,٣٣٧   | ١,٠٣٢,٣٢٦ | ١,٠٠٤,٥١١ | ١٢٦,٨٩١   | ١,١٣١,٤٠٢ |
| ١٣١,٧٨٩   | ٦٨,٠٨٥    | ١٩٩,٨٧٤   | ١١٨,١٤٦   | ٨١,٧٢٨    | ١٩٩,٨٧٤   |
| ٨٥,١١٩    | ٣٣٣,٣٢١   | ٤١٨,٤٤٠   | ٨٣,٣٩٨    | ٣٤٤,٩٦٤   | ٤٢٨,٣٦٢   |
| ٤٧,٩٣٦    | ٣٨٧,٢٣١   | ٤٣٥,١٦٧   | ٥١,٦٢٣    | ٣٧٩,٦١٠   | ٤٣١,٢٣٣   |
| ٧,٢٢٥     | -         | ٧,٢٢٥     | ٦,٣٧٥     | -         | ٦,٣٧٥     |
| ٢,٣١٧,٨٧٠ | ٩٣٣,٩٧٤   | ٣,٢٥١,٨٤٤ | ٢,٧٠٢,٥٩٨ | ٩٣٣,١٩٣   | ٣,٦٣٥,٧٩١ |

اراضي

مباني

مركبات

اثاث وتجهيزات داخلية

اجهزة كمبيوتر وبرامج

مفتاحية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧  
(بالدينار الأردني)

١٤ - البنوك الدائنة

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |
|-----------|-----------|
| ٢,٢٨٦,٨١٧ | ١,٤٧٠,٠٩٧ |
| ٣,٤٩٧     | ٣,٤٩٦     |
| ٢,٢٩٠,٣١٤ | ١,٤٧٣,٥٩٣ |

البنك الأردني الكويتي  
البنك العربي المتحد

١٥ - الذمم الدائنة

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |
|-----------|-----------|
| ١٣١,٢٣٤   | ١٦٦,٠٨٦   |
| ٩٥٧,٥٢٠   | ١,٠٦٧,٥٠٤ |
| ٩,٤٥٠     | ٢٤٧,٩٣٢   |
| ٥٦,٤٥٧    | ١٨,٠٢٣    |
| ٧٦٠,٣٩٨   | ١١٨,٠٢٤   |
| ١٠٦,٦٣٥   | ٧٠٢,١٧٨   |
| ٢,٠٢١,٦٩٤ | ٢,٣١٩,٧٤٧ |

الوكلاء

شركات تابعة وزميلة

الموظفين

الوسطاء

حملة البوالص

أخرى

١٦ - ذمم شركات التأمين الدائنة

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |
|-----------|-----------|
| ١٠٧,٧٢٣   | ١١٤,٤٣٣   |
| ٢,٢٦٢,٨١٣ | ٢,٢٢٣,٤٤٠ |
| ٢,٣٧٠,٥٣٦ | ٢,٣٣٧,٨٧٣ |

شركات التأمين المحلية

شركات اعادة التأمين الخارجية

١٧ - المخصصات المختلفة

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧    |
|---------|---------|
| ١٨٨,٢٤٥ | ١٩٠,٨٣٣ |
| ٢٦,٦٤٦  | ٢٦,٢٦٠  |
| ٤٤,٥٤٢  | ٤٠,٦٤٢  |
| ٢٥٩,٤٣٣ | ٢٥٧,٧٣٥ |

مخصص مكافأة نهاية الخدمة

مخصص ضريبة الدخل (إيضاح - ب)

دعم البحث العلمي والتدريب المهني

ب - مخصص ضريبة الدخل

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧   |
|-----------|--------|
| ١٣٧,٢٩٦   | ٢٦,٦٤٦ |
| (١١٠,٦٥٠) | (٣٨٦)  |
| ٢٦,٦٤٦    | ٢٦,٢٦٠ |

رصيد أول الفترة

ضريبة دخل مدفوعة

تمت المخالصة مع دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٥ .

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

١٨ - المطلوبات الاخرى

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |                                             |
|-----------|-----------|---------------------------------------------|
| ١٨,١٩٤    | ٥,١٧٦     | مصاريف مستحقة                               |
| ٧٣٢,٦٩١   | ٨١١,٨٤٧   | ايرادات مقبوضة مقدماً                       |
| ٦,٦٠٠     | -         | مكافاة اعضاء مجلس الادارة                   |
| ٢٧,٢٢٠    | ٧,٢٢٠     | امانات كفالات الوكلاء                       |
| ١٦٦,٣٤٩   | ٦٢,٤١٣    | امانات المساهمين                            |
| ١٦,٩٦٢    | ٣٠,١٠٨    | امانات جهات حكومية                          |
| ٤٣,٦١٩    | ١٦٢,٩٩٥   | موقوفات مختلفة                              |
| ٨٣,٧١٧    | ٥٣,٨٥١    | امانات تامينات حياة المقترضين               |
| ٥٣,١٦٠    | ٢١٦,٤٨٠   | امانات عملاء عن حوادث وأخرى                 |
| ١٣٥,١٧٠   | ١٣٥,١٧٠   | التزامات متبقية في الامارات العربية المتحدة |
| ١,٢٨٣,٦٨٢ | ١,٤٨٥,٢٦٠ |                                             |

١٩ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

| ٢٠٠٦        | ٢٠٠٧      |                              |
|-------------|-----------|------------------------------|
| ١,٧٧٣,٧٣٣   | ٥٦٢,٨٨٦   | الرصيد في بداية الفترة       |
| (١,٢١٠,٨٤٧) | (١٤٤,١٨٦) | صافي(خسائر) ارباح غير متحققة |
| ٥٦٢,٨٨٦     | ٤١٨,٧٠٠   | الرصيد الحالي                |

٢٠ - الخسائر المتراكمة

| ٢٠٠٦        | ٢٠٠٧        |                           |
|-------------|-------------|---------------------------|
| ٢,٢٢٥,١٦٤   | (١,٨٣٠,٦٩٨) | ارباح (خسائر) بداية المدة |
| (٤,٠٥٥,٨٦٢) | (١,٠٧٠,٢٥٠) | خسارة السنة               |
| -           | (٥٤٠,٨٧٨)   | تعديلات سنوات سابقة       |
| (١,٨٣٠,٦٩٨) | (٣,٤٤١,٨٢٦) | الرصيد الحالي             |

٢١ - (خسائر) / أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

| ٢٠٠٦      | ٢٠٠٧      |                                                     |
|-----------|-----------|-----------------------------------------------------|
| ٣٣,٦٥٤    | -         | عوائد التوزيعات للموجودات المالية المتوفرة للبيع    |
| (٤٥٢,٤٠٠) | (١١١,٢٤٨) | خسائر غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة         |
| ١٠٦,١٦٦   | (٢٦٢,٢٥٤) | (خسائر) / ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع      |
| (٣١٢,٥٨٠) | (٣٧٣,٥٠٢) |                                                     |
| ٢٢٦,٢٠٠   | -         | يطرح : ايرادات الاستثمارات والعائد لحسابات الاكتتاب |
| (٥٣,٠٨٣)  | -         | ٥٠% من خسائر غير متحققة للموجودات المالية للمتاجرة  |
| ١٧٣,١١٧   | -         | ٥٠% من ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع             |
| (١٣٩,٤٦٣) | (٣٧٣,٥٠٢) | مجموع المحول لحساب ارباح (خسائر) الاكتتاب           |
|           |           | صافي ارباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات   |

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين  
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧  
(بالدينار الأردني)

٢٢- المصاريف الادارية والعمومية

| ٢٠٠٦    | ٢٠٠٧      |                                                               |
|---------|-----------|---------------------------------------------------------------|
| ٤٠٩,٣٧٣ | ٤٩٣,٥٢٨   | رواتب ومكافآت                                                 |
| ٣٢,٨٩٠  | ٣٨,٠٣٨    | صندوق الادخار                                                 |
| ١٦,٠٦٨  | ٩,٢٧٣     | مكافأة نهاية الخدمة                                           |
| ٤١,٧٤٤  | ٥١,٧٤٠    | حصة الشركة من الضمان الاجتماعي                                |
| -       | ١٥٠       | تدريب وتطوير                                                  |
| ٧,٥٤٨   | ٤٣,٥١٤    | ايجارات                                                       |
| ١٥,٧٠٦  | ١٢,٦٨٥    | قرطاسية ومطبوعات                                              |
| ٧,٥٢٨   | ١٤,١٠٧    | دعاية واعلان                                                  |
| ١١,٣٦٩  | ١٣,١٠٧    | رسوم بنكية                                                    |
| ٢٨,٣٩٤  | ٦٧,٣١٠    | فوائد بنكية                                                   |
| ٨,٢٨٨   | ٧,٦٢٩     | مياه وكهرباء وتدفئة                                           |
| ٤,٤٤٤   | ٤٠,٠٩٥    | صيانة                                                         |
| ٢٦,٨٠٥  | ٣٤,٦٣٠    | بريد واتصالات                                                 |
| ٤٠,٠٧٨  | ٤٩,١٧٩    | سفر وتنقلات                                                   |
| ٥,٦٥١   | ٩٠٧       | طوابع                                                         |
| ٣٥,٥٧٣  | ٤١,٠٨٧    | مصاريف طبية                                                   |
| ٤٨,٣٣٣  | ١٢,٨٦٦    | اتعاب مهنية ومحاماة                                           |
| ٢٦,١٤٦  | ٦,٠٤٤     | ضيافة                                                         |
| ١,٢٤٧   | ٦,٨٧٦     | اشترابات                                                      |
| ٩,٩٧٩   | ٩,٩٠٠     | بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة                                 |
| ١,٩١٠   | ٤٤٧       | مصاريف عطاءات                                                 |
| ١٠,٠١٤  | ٢١,٢٥٧    | رسوم حكومية ورسوم اخرى                                        |
| ٧٠٠     | ١,٠٠٠     | تبرعات                                                        |
| ٢,٠٤٦   | ٤,٦٧٥     | مصاريف تأمين                                                  |
| ١٣,١٣٩  | ٣٠,٦٣٢    | مصاريف اخرى                                                   |
| ٢١,٣٤٣  | ٢٧,٣٩٨    | رسوم اعمال التأمين                                            |
| ٢,٨٩٨   | ١٨,٥٧١    | ضريبة غير قابلة للخصم                                         |
| ١٣,٢١٠  | ١٤,٣٠٥    | رسوم تعويض المتضررين من حوادث المركبات                        |
| ٨٤٢,٤٢٤ | ١,٠٧٠,٩٥٠ | المجموع ويوزع كما يلي :                                       |
| ٨٢٦,٣٥٦ | ١,٠٦١,٦٧٧ | المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاكتتابات     |
| ١٦,٠٦٨  | ٩,٢٧٣     | المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة على حسابات الاكتتابات |
| ٨٤٢,٤٢٤ | ١,٠٧٠,٩٥٠ | المجموع                                                       |

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

(بالدينار الأردني)

#### ٢٣- أرقام المقارنة

لقد تم تصنيف بعض ارقام الفترة السابقة لتتناسب والعرض مع ارقام السنة الحالية .

#### ٢٤- التسويات المتعلقة بالفترة

لقد تم اعداد جميع التسويات التي رأت ادارة الشركة اهميتها لكي تظهر القوائم المالية للشركة بعدل مركزها المالي ونتائج اعمالها . ان نتائج الاعمال عن الفترة الاولى قد لا تمثل مؤشرا دقيقا عن النتائج الفعلية للسنة كاملة .